

Apéndice 1: Índice de los afijos

En el índice de afijos que se presenta a continuación, los números que se encuentran al final de algunas entradas (por ejemplo, los números 1.1 y 4.4 al final de la entrada **a-**; Ø₂-) se refieren a la sección en los Apuntes Gramaticales donde se encuentra más información sobre el afijo. Las referencias a palabras indican la entrada en el diccionario donde se encuentra más información o un ejemplo. Nótese que la mayoría de los sufijos derivacionales también se clasifica como sustantivos inalienables.

- a-**; Ø₂- BU/AU *pf.v./s./adj.pron.* primera persona inclusiva (*1incl.*) V. 1.1; 4.4
- a₁** *sf.v.* primera persona inclusiva (*1incl.*) V. 4.5
- a₂** *sf.v.* real reflexivo (*real refl.*) V. 4.6
- a₃** *sf.v.* repetitivo (*rep.*) V. 4.10.2
- a₄**, **-aa₂** *sf.v.* cuantitativo (*cuantit.*) V. 4.8.3.9
- a₅** *sf.v.* intención (*inten.*) V. 4.1
- a₆** *sf.v.* real no completo /real completo (*real no-compl./real compl.*) • Solamente aparece con la voz pasiva; cuando representa el real completo, el v. está precedido por el adv. **gara no** (*modo real*). V. 4.13
- a₇**, **-aa₃**; **-ja** *sf.deriv.* líquido • Se considera que es derivado de **óani**; véanse también **nia** y **oáaku**.
- aa₁** *sf.v.* retornativo (*ret.*) V. 4.10.4
- aa₂** V. -a₄
- aa₃** V. -a₇
- ach** V. -ats
- ag**, **-akag** *sf.v.* acompañamiento (*acompañ.*) V. 4.8.1.6
- agantsi₁** *sf.v.* infinitivo (*infin.*) V. 4.2
- agantsi₂** *sf.v.* bien V. 4.8.3.5
- agarant** *sf.v.* partitivo (*partit.*) V. 4.8.1.12
- ai**, **-i₃** *sf.v.* pseudo-pasivo (*s-pas.*) V. 4.8.1.14
- aig** V. -ig
- ak** *sf.v.* perfectivo (*perf.*) V. 4.10.1
- akag** V. -ag
- aki** *sf.v.* translocativo (*trsl.*) V. 4.10.3
- ako** *sf.v.* referencial (*ref.*) V. 4.8.1.1
- amampeg** *sf.v.* disimulo (*dis.*) V. 4.8.2.6
- aman** *sf.v./adv.* temprano por la mañana (*tmpr.*) V. 4.8.4.1
- ampi-** V. **api-**
- ampogite**, **-mpogite** *sf.deriv.* huellas, el rastro o las señales dejadas por algo o por alguien V. **neampogitetagantsi**, **kompogiteagantsi**
- an** *sf.v.* ablativo (*abl.*) V. 4.9.1
- anink** *sf.v.* nocturno (*noct.*) V. 4.8.4.2
- ank**, **-ankini** *sf.v.* sobresaliente (*sobr.*) V. 4.8.3.10
- ankich** V. -ankits
- ankini** V. -ank
- ankits**, **-ankich** *sf.v.* estativo temporal (*estt.*) V. 4.10.8
- anont** *sf.v.* remedio (*rem.*) V. 4.8.1.3
- ant₁** *sf.v.* detransitivizador (*dtrv.*) V. 4.8.1.5
- ant₂** *sf.v.* instrumental (*inst.*) V. 4.8.1.11
- apa** *sf.v.* adlativo; al llegar; llegar a o donde (*adl.*) V. 4.9.2
- apanaa** *sf.v.* regresar (*regr.*) V. 4.10.5
- apanu** *sf.v.* transitorio (*trnt.*) V. 4.10.6
- api-**, **ampi-** *pf.deriv.* Se usa para formar temas verbales que tienen que ver con cambiar la condición o el estado de algo o alguien (*p.ej.* doblar, juntar y torcer hilos, desembriagarse, descansar, poner al revés) • La **a** de **api-** solamente aparece en las formas finitas. V. **pisegurenkagantsi**, **pishigopireagantsi**
- apini** *sf.v.* repetidamente (*repet.*) V. 4.8.2.5
- apitsa** *sf.v.* separativo (*sep.*) V. 4.8.1.4
- arant** V. **arákintsi**
- asano**, **-sano** *sf.v./adv.* veritativo (*verit.*) V. 4.8.2.2
- ashi** *sf.v.* propósito (*prop.*) V. 4.8.1.10
- atig** *sf.v.* alarmante (*alm.*) V. 4.8.3.2
- ato** *sf.deriv.* bebida, jugo V. **irimokiato**, **shinkiato**
- ats**, **-ach** *sf.v.* estativo (*est.*) V. 4.10.7
- av** *sf.v.* dirección contraria (*contr.*) V. 4.9.3
- cha** V. **otsa**
- chai** V. **otsai**
- chaki** V. **tsákitsi**
- champi** V. **chámpitsi**
- chano** V. **tsánotsi**
- chanta** V. **chántatsi**
- chapaki** V. **chapákintsi**
- charaki** V. **charákintsi**
- chateki** V. **chatékintsi**
- chei** V. **itsei**
- choropeta** V. **ichorópetá**
- chova** V. **itsova**
- chovi** V. **ichovi**
- e₁** *sf.v.* irreal/real no-reflexivo (*irr./real no-refl.*) V. 4.6
- e₂** V. **-ne₁**
- egi₁** *sf.s./pron.* plural (*pl.s./pron.*) V. 1.3.1, 1.1; 2.1; 2.2; 4.18
- egi₂** V. **oegi**
- eke** V. **ieke**

- empa** *sf.v.* irreal reflexivo (*irr.refl.*) V. 4.6
- empe** V. émpetsi
- empeki** V. empékintsi
- en** *sf.v.* irreal con la voz pasiva (*irr.pas.*) V. 4.13
- enka** V. énkatsi
- gani** *sf.v.* voz pasiva (*pas.*) V. 4.13
- gant** *sf.deriv.* hueco, agujero, abertura; orificio del cuerpo • Cuando aparece con **kemagantsi** *escuchar*, significa ser escuchado de lejos y requiere el uso del aspecto reflexivo. V. **kamosogantagantsi**, **vegantagantsi**; **vagántentsi**; **kemagantagantsi**
- gantire** *sf.deriv.* cuerpo grande (p.ej. de un animal como el tapir, de un hombre grande) • Posiblemente derivado de **kantiri**. V. **imaragantirérika**, **maagantiretagantsi**
- gareki** *sf.deriv.* esclerótica del ojo • Siempre aparece como la segunda parte de un tema compuesto en el que la primera parte es un color. V. **kutagarekiantsi**
- gata** V. gátatsi
- gati** V. ogati
- gatsika** V. igátsika
- ge** *sf.v.* distributivo (*dist.*) V. 4.8.2.1
- gempita** V. gempítantsi
- gencha** V. génchatsi
- genchai** V. gencháintsi
- gereto** V. gerétontsi
- gi** V. okitsoki
- gicho** V. okitsoki
- gii** V. okii
- gimota** V. kimota
- girimashi** V. girimáshintsi
- gise** *sf.v.* desorden (*desord.*) V. 4.8.3.4; 3.1; ókise
- gishi** V. írishi
- gite** V. oégite
- gito** V. gítotsi
- gitso** V. okitsoki
- gona** *sf.v.* muchos (uno tras otro) • Este sufijo aparece con un número muy limitado de verbos; posiblemente es una forma derivacional de **-kona**. V. **kentagonatagantsi**, **pasagonatagantsi**
- gonaki** V. gonákintsi
- gonta** V. góntatsi
- gontyaki** V. góntatsi
- goñaki** V. goñakintsi
- goroa** V. okóroa
- gota** V. okota
- gotyaki** V. okota
- gu** *sf.v.* locativo₂ (*loc₂*) V. 4.8.2.9
- gura** V. gúratsi
- i-, ir-, iri-; y-** *pf.v./s./adj.an./adj.pron.* tercera persona de género masculino (*3m.*) V. 1.1; 4.4
- i₁** *sf.v.* real no-reflexivo (*real no-refl.*) V. 4.6
- i₂** *sf.v.* plural de grado (*pl.gr.*) V. **konoitagantsi**, **koronkoroitagantsi**; 4.1
- i₃** V. -ai
- i₄** V. ite
- i₅** V. oi
- ig, -aig** *sf.v.* plural (*pl.v.*) V. 4.8.1.13
- ima** V. -uma
- imo** *sf.v.* presencial (*pres.*) V. 4.8.1.8
- in** V. -un
- inte** V. -unte
- ir-** V. i-
- iri-** V. i-
- it** V. -ut
- ite** *sf.s.* plural (*pl.s.*) V. 1.3.3
- ka-** *pf.deriv.* apropiado/a para, fácil de hacer V. **kagemanari**, **kagantagetagantsi**; 4.1
- ka** *sf. nominalizador (nom.)* Se usa con algunos cuantos temas verbales para formar sustantivos los que tienen que ver en su mayor parte con características intangibles V. 1.5
- kana** V. ókana
- kani** V. -gani
- karaki** V. okaraki
- kari** *sf.v.* monitorio (*monit.*) V. 4.15.1
- kario** *sf.exhort./v.* urgencia (*urg.*) V. 4.15.6; 7.3
- kashi** V. íkashi
- kata** V. gátatsi
- kavi** V. okavi
- kempita** V. gempítantsi
- kencha** V. génchatsi
- kenchai** V. gencháintsi
- kereto** V. gerétontsi
- ki** V. okitsoki
- kicho** V. okitsoki
- kii** V. okii
- kimota** V. kimota
- kirimashi** V. girimáshintsi
- kise** V. ókise
- kishi** V. írishi
- kita** V. okita
- kiti** *sf.deriv.* pequeño, chiquito • Se usa para formar los nombres de insectos chiquitos y pajaritos. V. **mamperikiti**, **inkitieríkiti**
- kitso** V. okitsoki
- kompi** V. okompi

- kona, -sakona** *sf.pron./adv.* siquiera; un poco más, por lo menos • La forma **-sakona** aparece con los adverbios negativos **te-** y **ga-** con la idea de *no tanto o casi no*. V. 2.7; 5.1; 5.3; -gona
- konaki** V. gonákintsi
- konta** V. góntatsi
- kontyaki** V. góntatsi
- koñaki** V. goñakintsi
- koroa** V. okóroa
- kota** V. okota
- koti** V. ikoti
- kotina** V. okótina
- kotyaki** V. okota
- ku** *sf.adverbializador.* locativo₁ (*loc₁*) V. 5.1
- kura** V. gúratsi
- kya, -tya** *sf.* ya, todavía; (el/la) próximo/a, (a él/a ella) le toca • El sufijo **-kya** aparece con varias partes del habla incluyendo pronombres, adjetivos, adverbios y ciertos verbos. V. ariokya; 2.7; 3.1; 4.18; 5.3
- ma-** *pf.deriv.* mal, malo/a; privado/a de V. mameri, magempisetagantsi; 4.1
- ma** *sf.v./adj.* intensivo/a (*intens.*) V. 4.8.3.7; 3.1
- mago** V. omago
- mai** V. omai
- mampo** V. omampo
- manku** V. omanku
- mantsa** V. omantsa
- mantsare** V. omántsare
- mantyaki** V. manchákintsi
- mashi** V. omashi
- me** *sf.v. pron. adv.* subjuntivo (*subj.*) V. 4.15.2
- mencha** V. omentsa
- meni** V. omeni
- menki** V. omenki
- menko** V. ménkotsi
- menta** V. omenta
- mento** *sf. nominalizador (nom.)* instrumento con que se realiza la acción del verbo V. 1.5
- mentsa** V. omentsa
- mentyaki** V. omenta
- meshina** V. meshínantsi
- metiki** *sf.deriv.* • Se usa para formar nombres de árboles. V. 1.4
- metse** V. métsetsi
- minka** V. mínkatsi
- miriaki** *sf.deriv.* una cantidad de cosas pequeñas (muchas veces vistas a la distancia)
V. kitsomiriakitagantsi, kiraamiriakitagantsi
- moguto** V. mogútonsí
- mokoiki** V. mokoikintsi
- monki** V. omonki
- monkia** V. omonkia
- moti** V. ímoti
- motia** V. motíantsi
- mpa** *sf. pron./adv.* énfasis, insistencia (*insist.*)
- mpanaki** *sf.deriv.* árbol (defin. provisional) • Se ha notado en la formación de los nombres de dos árboles: **katarompanaki** y **shintorimpanaki**. V. 1.4
- mperita** V. impérita V. 2.1; 5.3
- mpi** *sf.v.* segunda persona (*2pers.*) V. 4.5; 4.12
- mpogite** V. -ampogite
- mporetsa** V. porétsantsi
- muoki** *sf.deriv.* piel suave o sin pelo (defin. provisional) V. kaaramuokitagantsi, mechomuokitagantsi
- n-** V. no-
- na₁** *sf.v.* primera persona (*1pers.*) V. 4.5; 4.12
- na₂** *sf.v.* iterativo (*iter.*) V. 4.8.2.7
- nai** V. áitsi
- naki** V. onaki
- nampi, -nampina** V. nampínantsi
- ne₁, -te₁, -re₁** *sf.s.* posesión, genitivo (*pos.*) • Para un tratamiento de los sufijos posesivos que aparecen con los sustantivos, inclusive los sustantivos irregulares o nominalizados que cambian la última vocal a **-e** en lugar de utilizar **-ne₁** o **-te₁**, véanse 1.1 y 1.1.1.
- ne₂** *sf.v.* irreal estativo (*irr.est.*) V. 4.15.9
- ne₃** *sf.v.* benefactivo (*ben.*) • Aparece con el no-reflexivo **-e**. V. 4.11; -ni₄
- negi** V. négitsi
- ni₁** *sf.v./s.* aumentativo (*aumen.*) V. 4.15.4
- ni₂** V. -niroro
- ni₃, -ño** *sf.* animado (*an.*) V. 1.2; 2.4.2; 3.3, 4.18
- ni₄** *sf.v.* benefactivo (*ben.*) • Aparece con **-i tiempo real no-reflexivo**. V. 4.11; -ne₃
- nige** *sf.adv.* ya no, todavía no V. 5.3; tenige, ganige
- nika, -tanika** *sf.v./adv.* razón neg. (*raz.neg.*) • La forma **-tanika** aparece con el adverbio negativo real **ga-**. V. 4.14.2; 5.3
- niri** *sf.v.* télico (*tél.*) V. 4.14.3
- nirika** *sf.adv./pron.* como si fuera • Este sufijo aparece con los pronombres personales, los verbos de estado pronominales, el adverbio **ario** y los adverbios negativos **ga-** y **te-**. V. 2.1, 2.7
- niro** *sf.deriv.* parecido o semejante a • Se usa en la formación de temas compuestos sustantivales, mayormente en sentido negativo; puede incluir las ideas de silvestre, no provechoso/a y aún maléfico/a y temible. V. 1.4; isameto, Itsintyaamonkite
- niroro, -ni₂** *sf.v./adv./pron.* afirmación (*afirm.*) V. 4.15.5; 5.3

- nityo** *sf.v./exhort.* impaciencia (*impac.*) V. 4.15.4; 7.3
- nivani** V. -vani
- nivati** V. -vati
- nkeni** V. maranke
- no-, n-** *pf.v./s./adj.pron.* primera persona (*1pers.*) V. 1.1; 4.4
- nont** *sf.v.* remedio (*rem.*) V. 4.8.1.3
- nte** V. -unte
- nti** *sf. nominalizador (nom.)* algo o alguien que es caracterizado/a por el estado o la acción del verbo V. 1.5
- ntsi** V. -tsi
- ñaki** V. onaki
- ño** V. -ni₃
- o₁-, og-, oga-, ogi-** causativo (*caus.*) V. 4.7
- o₂-, Ø₁-** *pf.v./s./adj.an./adj.inan./adj.pron.* tercera persona de género femenino/inanimado (*3f./inan.*) V. 1.1.; 4.4
- og-** V. o₁-
- oga-** V. o₁-
- ogi-** V. o₁-
- oki** V. ókitsi
- om-, omin-** *pf.v.* causativo (*caus.*) V. 4.7
- omin-** V. om-
- p-** V. pi-
- pa₁** V. kípatsi
- pa₂** V. opa
- pacha** V. vátsatsi
- pae** V. páetsi
- pagante** V. vagántentsi
- page** *sf.s./pron./adj./v.* plural (*pl.s./adj./v.*) V. 1.3.2; 3.1; 4.15.7; 7.3
- pako** V. ákotsi
- pana** V. ópana
- pane** V. opane
- panki** V. ivanki
- panko** V. pánkotsi
- pari** V. ópari
- patsa** V. ópatsa, kípatsi
- patu** V. opatu₂
- pe-** *pf.deriv.* despojo • Se usa para formar temas compuestos que indican un despojo total, especialmente por el robo, una matanza o por haberse consumido toda la carne dejando solamente el esqueleto. V. pearantagantsi, pevankoagantsi
- pea** *sf.deriv.* pelo V. papeátiro, kiraapeatagantsi
- pego** V. végotsi
- pena** V. opena
- penaank** V. opena
- penki** V. openki
- pentaki** V. ivéntaki
- peshi** V. opeshi
- peta** V. ópeta
- pi₁-** *pf.v./s./adj.pron.* segunda persona (*2pers.*) V. 1.1; 4.4
- pi₂-** *pf.deriv.* Se usa para formar temas verbales que indican que algo o alguien está tendido en el suelo
• Es posible que **pi-** es el tema de **pitagantsi₁** *estar sentado/a* y que los temas de los verbos en que aparece son temas compuestos. V. pinegiagantsi₂, pishichakiagantsi
- pi** V. opi
- pini** *sf.deriv.* Se usa para formar los nombres de plantas, incluyendo bejucos, árboles, etc., que mayormente son medicinales V. aitsípini, etópini
- pio** V. opio
- pirika** *sf.deriv.* grosor, grueso/a V. ariopirikárika, kapatsapirikatagantsi
- piriniki** *sf.deriv.* un grupo o conjunto de pequeños objetos visto desde lejos • Solamente se ha encontrado con los colores rojo y negro en los temas compuestos **kiraapirinikitagantsi** y **potsitapirinikitagantsi**.
- pítsa** V. ópítsa
- poa** V. opoa
- poenkaki** V. ipoénkaki
- poga** V. opoga
- pogo** V. opogo₁
- pogonai** V. pogonáints
- poki₁** V. opoki₁
- poki₂** V. opoki₂
- poki₃** V. ávotsi
- pona** V. opona
- ponka** V. oponka
- ponkaki** V. ovónkaki
- ponkiti** V. vonkítints
- poro** V. vórotsi
- poroki** V. porókints
- poso** V. vósotsi
- poshoki** V. vósotsi
- ra** *sf.v./adv.* subordinador (*subord.*) V. 4.14.4; 5.1
- rakari** *sf.v./adv.* probabilidad (*prob.*) V. 4.15.11
- ratyo** *sf.pron./adv.* admiración, sorpresa, reconocimiento de que algo es sorprendente V. 2.7
- re₁** V. -ne₁
- re₂, -renk** *sf.v.* deshacer (*des.*) V. 4.8.3.11
- ri₁** *sf.v.* tercera persona de género masculino (*3m.*) V. 4.5
- ri₂** *sf. nominalizador (nom.)* lo/la que se relaciona con la acción del verbo • Deriva un sust. o un adj.sust. del verbo. V. 1.5; 3.2

- ri₃** *sf.* adversativo (*advers.*) V. 2.1; 2.3; 4.15.13; 5.1
- rika** *sf.* indefinido (*indef.*) V. 2.4.2; 3.1; 4.15.10; 5.3; 8
- rira** *sf.* nominalizador (*nom.*) él/ella o lo/la que realiza o recibe la acción del verbo V. 1.5
- ro₁** *sf.v.* tercera persona de género femenino/inanimado (*3f.*) V. 4.5
- ro₂** *sf.* nominalizador (*nom.*) lo/la que se usa para realizar la acción del verbo V. 1.5
- ro₃** *sf.* nominalizador (*nom.*) todos/as • Aparece con los números con el significado, p.ej., de *los/as tres*. V. *mavaniro*, *pitetiro*
- rokari** V. *-rorokari*
- rookari** V. *-rorokari*
- roro** *sf.v.* alto grado (*p.ej.* de cantidad, repeticiones, intensidad) • Mayormente aparece con **-i₂** o **-a₄**. V. 4.1
- rorokari**, **-rokari**, **-rookari**, **-rorookari** posiblemente (*posibl.*) V. 4.15.12
- rorookari** V. *-rorokari*
- sagoma** V. *oságoma*
- sakona** V. *-kona*
- sama** V. *isama*
- sampi** V. *osampi*
- sano** V. *-asano*
- santeni** V. *osánteni*
- sarant** V. *osáranta*
- se** *sf.v.* profusión (*prof.*) V. 4.8.3.13; *ose*
- seguto** V. *segútontsi*
- seka** V. *sékatsi*
- sempa** V. *sémpatsi*
- senari** *sf.* nominalizador (*nom.*) caracterizado/a por el estado o la acción del verbo V. *-se*; 1.5
- sevita** V. *sevítantsi*
- sogaraki** *sf.deriv.* indica la forma de personas o cosas bajas y gordas o cortas y gruesas V. *akatsitisogarákini/ti*
- sota** V. *sótatsi*
- sure** V. *súretsi*
- surent** V. *súretsi*
- shama** V. *isama*
- shamariki** V. *ishamariki*
- shavokai** V. *shavokáints*
- shevita** V. *sevítantsi*
- shi** V. *oshi*
- shichaki** V. *shichákints*
- shikoki** V. *oshíkoki*
- shimpo** V. *shímpotsi*
- shina** V. *oshina*
- shinke** V. *inkenishi*
- shinkei** V. *inkenishi*
- shinto** V. *noshinto*
- shintsa** V. *oshintsa*
- shintsaki** V. *oshíntsaki*
- shironte** V. *shiróntentsi*
- shite** V. *óshite*
- shiteki** V. *shitékints*
- ta, -tata** *sf.v./exhort.* temporal (*temp.*) V. 4.15.8
- tai** V. *otai*
- taki** V. *tákitsi*
- tanika** V. *-nika*
- tanku** V. *otanku*
- tapi** V. *tapígints*, *otapiku*
- tari** *sf.* razón afirmativa (*raz.afirm.*) V. 4.14.1
- tata** V. *-ta*
- tarompi** V. *otárompi*
- te₁** V. *-ne₁*
- te₂** *sf.v.* hacia V. 4.8.1.9
- te₃** V. *oteni*
- tega** V. *otega*
- teni** V. *oteni*
- tenia** V. *otenia*
- tenki** V. *otenki*
- ti-, tim-, tin-** *pf.v.* causativo (*caus.*) V. 4.7
- ti, -tyo₁** *sf.adj./pron./ve.* inanimado (*inan.*) V. 1.2; 2.4.2; 3.3; 4.18
- tiga** V. *tígatsi*
- tim-** V. *ti-*
- tin-** V. *ti-*
- tina** V. *otina*
- tinko** V. *tínkotsi*
- tishita** V. *tishítantsi*
- tomin** V. *notomi*
- tonka** V. *otonka*
- tonki** V. *tónkitsi*
- tovaiki** V. *tovaikirints*
- tui** V. *otui*
- tutai** V. *tutáints*
- tsa** *sf.v.* oral • Posiblemente derivado de **otsa**. V. 4.8.2.8
- tsai** V. *otsai*
- tsaki** V. *tsákitsi*
- tsano** V. *tsánotsi*
- tsantsa** V. *tsántsatsi*
- tsapa** V. *otsapa*
- tsapi** V. *otsapiku*
- tsara** V. *otsáranka*
- tsaranka** V. *otsáranka*
- tsego** V. *otsego*

- tsegonto** *V. otségonto*
- tsei** *V. otsei*
- tsempoki** *V. tsempókintsi*
- tsenko** *V. tsénkotsi*
- tsenkoa** *V. tsénkotsi; -a₄ 4.8.3.9*
- tsente** *V. tséntetsi*
- tsera** *V. tsératsi*
- tsi, -ntsi** *sf.s. poseedor no especificado (pos. no esp.) V. 1.1.1*
- tsigante** *sf.deriv. todo el cuello y la parte del pecho que no está cubierta por la cushma • Solamente se ha encontrado en potsitatsigantetagantsi.*
- tsiko** *V. otsiko*
- tsinai** *V. tsináintsi*
- tsiparoki** *V. apitsiparokítene*
- tsiti** *V. ótsiti*
- tsomi** *V. tsómitsi*
- tya** *V. -kya*
- tyaki** *V. tákitsi*
- tyo₁** *V. -ti*
- tyo₂** *sf. exclamativo, énfasis (excl.) V. 4.15.3*
- tyoki** *V. tyókitsi*
- tyona** *V. ityona*
- uma, -ima** *sf.v. cuantificador (cuan.) V. 4.8.3.8*
- un, -in** *sf.v. real completo con la voz pasiva (real compl.) V. 4.13*
- unte, -inte, -nte** *sf.v. acción prolongada (prolong.) V. 4.8.2.4*
- ut, -it** *sf.v. rápido (ráp.) V. 4.8.3.1*
- va₁** *V. kípatsi*
- va₂** *V. opa*
- vacha** *V. vátsatsi*
- vagante** *V. vagántentsi*
- vage** *sf.v. continuativo (cont.) V. 4.8.2.3*
- vakag** *sf.v. recíproco (rcpr.) V. 4.8.1.7*
- vako** *V. ákotsi*
- vana** *V. ópana*
- vane** *V. opane*
- vani, -nivani** *sf.adj.an. lo/la que todavía se queda V. intaganivani, maaninivani*
- vankai** *V. vankáintsi*
- vanki** *V. ivanki*
- vanko** *V. pánkotsi*
- vant** *V. ópana*
- vati, -nivati** *sf.adj.inan. lo/la que todavía se queda V. intaganivati, maaninivati*
- vatu** *V. opatu₂*
- vatsa** *V. opatsa, kípatsi*
- ve-** *pf.deriv. despejar, descubrir, aclarar, arreglar, hacer • Posiblemente derivado de vetsikagantsi; siempre está precedido por la letra o que a veces se interpreta como el prefijo causativo o₁- y otras veces no se sabe si es el causativo o solamente parte del tema. V. vegichoagantsi, vemiriakitagantsi*
- ve** *sf.v. frustrativo (frus.) V. 4.8.3.3*
- vena** *V. opena*
- venaank** *V. opena*
- venki** *V. openki*
- venkiki** *V. ivénkiki*
- vent, -venti** *sf.v. motivo (mot.) • Cuando aparece con neagantsi ver, significa ver en/a la distancia y requiere el uso del aspecto reflexivo; la forma -venti aparece con los pronombres iroso e iroso y el adverbio ario. V. 4.8.1.2; 6; neventagantsi*
- ventaki** *V. ivéntaki*
- venti** *V. -vent*
- veroki** *V. porókintsi*
- vi₁** *sf.v. segunda persona (2pers.) V. 4.12*
- vi₂** *sf.v. razón (raz.) V. 4.8.3.12*
- vi₃** *V. opi*
- vintsa** *sf.v. desiderativo (desid.) V. 4.8.3.6*
- vintsine** *V. ivíntsi*
- vio** *V. opio*
- voa** *V. opoa*
- vogo** *V. opogo₁*
- vogonai** *V. pogonáintsi*
- vogutya** *V. ovóguta*
- voki₁** *V. opoki₁*
- voki₂** *V. opoki₂*
- voki₃** *V. ávotsi*
- vona** *sf.deriv. ropa puesta V. -vonaa; opona*
- vonaa** *sf.deriv. ropa puesta que está mojada o embarrada V. óani; aratinkavonaatagantsi, kaavonaatagantsi*
- vonka** *V. oponka*
- vonkaki** *V. ovónkaki*
- vonkiti** *V. vonkítintsi*
- vori** *V. vóritsi*
- voro** *V. vórotsi*
- voroki** *V. porókintsi*
- voso** *V. vósotsi*
- voshoki** *V. vósotsi*
- y-** *V. i-*
- Ø₁-** *V. o₂-*
- Ø₂-** *V. a-*
- Ø** *sf.v. tercera persona (3pers.) V. 4.12; 4.16.3, 4.16.4*